

**SERVICE PARTS CATALOGUE
LISTE DE PIECES DE RECHANGE
ERSATZTEILLISTE
CATALOGO RICAMBIO
ONDERDELENLIJST**



**ACCESSORIES FOR
U.S.A. FORAGE HARVESTERS
AND ATTACHMENTS**

BASE UNITS MODELS : 770 - 890 - 892
1880 - 1890 - 1895
1900 - 2100

ATTACHMENTS MODELS : 717S - 880S - 880W - 880N3-
1890S - 919A3 - 919A4 - 919A6 -
919W3 - 919W4 - 919N3

ISSUE 496947

**SERVICE PARTS CATALOGUE
LISTE DE PIECES DE RECHANGE
ERSATZTEILLISTE
CATALOGO RICAMBIO
ONDERDELENLIJST**

**ACCESSORIES FOR
U.S.A. FORAGE HARVESTERS
AND ATTACHMENTS**

**BASE UNITS MODELS: 770 - 890 - 892
1880 - 1890 - 1895
1900 - 2100**

**ATTACHMENTS MODELS: 717S - 880S - 880W - 880N3 -
1890S - 919A3 - 919 A4 - 919A6 -
919W3 - 919W4 - 919 N3**

**REPLACES ISSUE } 496843
REPLACE EDITION } 496885
ERSETZT AUSGABE
SOSTITUE EDIZIONE
VERVANGT UITGAVE**

ISSUE 496947



**DIVISION OF SPERRY N.V.
B-8210 ZEDELGEM — BELGIE
Tel. 050/20 00 20
Telegr. NEWHOLZED
Telex 81127 & 81377**

**© 1976 by DIVISION OF SPERRY NAAMLOZE VENNOOTSCHAP
ZEDELGEM — BELGIUM**

GENERAL INFORMATION

1. Whenever the terms left and right are used, it should be understood to mean from a position facing in the direction of travel.

Translation: Côté gauche = Left-hand

Translation: Côté droit = Right-hand

2. The letters in the column headed «CODE» refer to machine serial numbers in the footnotes.

3. The «N.B.» column lists special information concerning the part.

4. Sperry New Holland, a Division of Sperry Corporation is continually striving to improve its products. We must, therefore, reserve the right to make improvements or changes, when it becomes practical and possible to do so, without incurring any obligation to make changes, or additions to the equipment sold previously.

ORDERING PARTS FROM THE DEALER

To prevent delay, always provide the following information with the order:

1. Model and serial number of the machine.
2. Part number, description and quantity of the parts required.

MACHINE DATA

To ensure that you obtain the correct parts for your machine, record in the following machine data below and give this information to your dealer when ordering parts.

1. Machine model:
2. Serial number:
3. Tyre Size(s):
4. Date of putting into operation:

ALWAYS USE GENUINE

PARTS

CONTENTS

	Group
ACCESSORIES FOR BASE UNITS MODELS	
Guarding	770 1
Slow down kit	770 2
Hydraulic lift kit for attachments	770 3
Guarding	890 4
Hydraulic lift kit for attachments	890 - 892 5
Guarding	892 6
Guarding	1880 7
Seat	1880 8
Electrical equipment	1880 9
Shred bar concave	1880 10
Supplementary equipment for Germany	1880 11
Electrical equipment	1890 - 1895 12
Rear fog light	1890 - 1895 13
Hydraulic filter kit	1890 - 1895 14
Cab	1890 - 1895 15
Cab window glass dimensions and specifications	1890 - 1895 16
Heating for cab	1890 - 1895 17
Supplementary equipment for Germany	1890 - 1895 18
Cutterhead speed-up kit	1895 19
Shred bar concave	1895 20
Shredder hammer	1895 21 - 22
Sound dampening insulation	1895 23
Guarding	1895 24
Supplementary equipment for Germany	1895 25
Cab	1900 - 2100 26 - 27 - 28
Cab insulation	1900 - 2100 29
Cab ventilator	1900 - 2100 30
Heating for cab	1900 - 2100 31
Windshield wiper cab	1900 - 2100 32
Cab window panes	1900 - 2100 33
Electrical equipment	1900 - 2100 34
Counter weight	1900 - 2100 35
Attachment transport wheel	770 - 890 - 892 36 - 37 1880 - 1890 - 1895
Illuminated "D" sign	1895 - 1900 - 2100 38
Fire extinguisher	1895 - 1900 - 2100 39
ACCESSORIES FOR ATTACHMENTS MODELS	
Knife drive	717S - 717N2 (770) 40
Open knife finger guards	880S 41
Guarding	880W (890 - 1880) 42
Guarding	880W (892) 43
Guarding	880W (1895) 44
Guarding	880N3 (890 - 1880) 45
Guarding	890W - 919W3 - 919W4 46
Guarding	919A3 (892 - 1900) 47
	919A4 (1900 - 2100)
	919A6 (2100)
Open knife finger guards for header	1890S 48
Index	98

**INSTRUCTIONS IMPORTANTES POUR LA COMMANDE DE PIECES DE RECHANGE
AUPRES DE VOTRE AGENT SPERRY NEW HOLLAND**

POUR EVITER TOUTE PERTE DE TEMPS: Mentionnez les points suivants dans vos commandes.

- 1. Type et numéro de la machine
- 2. Numéro et quantité des pièces désirées
- 3. Mode d'envoi et adresse exacte

INDICATIONS IMPORTANTES POUR L'UTILISATION DE CE CATALOGUE

- 1. Côté gauche
- 2. Côté droit N.B. D'APRES LE SENS DE LA MARCHE DE LA MACHINE
- 3. Dans la colonne N.B. il y a parfois des lettres entre parenthèses, qui se réfèrent également à la note explicative au bas de la page.

COMPLETEZ D'ABORD LES DONNEES DE VOTRE MACHINE

- 1. Type de la machine:.....
- 2. Numéro de la machine:.....
- 3. Date de la mise en marche:.....
- 4. Dimensions des pneus:.....

.....

UTILISEZ UNIQUEMENT DES PIECES D'ORIGINE

TABLE DE MATIERES

	Groupe
ACCESSOIRES POUR MACHINES DE BASES	
Protections	770 1
Kit pout vitesse lente	770 2
Relevage hydraulique pour équipements	770 3
Protections	890 4
Relevage hydraulique pour équipemnets	890 - 892 5
Protections	892 6
Protections	1880 7
Siège	1880 8
Equipement électrique	1880 9
Fond à barrettes	1880 10
Equipement supplémentaire pour l'Allemagne	1880 11
Equipement électrique	1890 - 1895 12
Feu anti-brouillard arrière	1890 - 1895 13
Direction trousse de filtre	1890 - 1895 14
Cabine	1890 - 1895 15
Vitres dimensions et spécifications	1890 - 1895 16
Chauffage pour cabine	1890 - 1895 17
Equipement supplémentaire pour l'Allemagne	1890 - 1895 18
Poulies pour vitesse augmentée du hacheur	1895 19
Tôle à barrettes	1895 20
Lattes à barrettes	1895 21 - 22
Protecteurs amortisseurs de bruit	1895 23
Protections	1895 24
Equipement supplémentaire pour l'Allemagne	1895 25
Cabine	1900 - 2100 26 - 27 - 28
Revêtement pour cabine	1900 - 2100 29
Ventilateur pour cabine	1900 - 2100 30
Chauffage pour cabine	1900 - 2100 31
Essuie-glace	1900 - 2100 32
Vitres pour cabine	1900 - 2100 33
Equipement électrique	1900 - 2100 34
Contre-poids	1900 - 2100 35
Roues de transport	770 - 890 - 892 36 - 37
	1880 - 1890 - 1895
Enseigne "D" lumineux	1895 - 1900 - 2100 38
Extincteur	1895 - 1900 - 2100 39
ACCESSOIRES POUR EQUIPEMENTS	
Commande de lame	717S - 717N2 (770) 40
Doigts de lame ouverts	880S 41
Protections	880W (890 - 1880) 42
Protections	880W (892) 43
Protections	880W (1895) 44
Protections	880N3 (890 - 1880) 45
Protections	890W - 919W3 - 919W4 46
Protections	919A3 (892 - 1900) 47
	919A4 (1900 - 2100)
	919A6 (2100)
Doigts de lame ouverts sur tablier de coupe	1890S 48
Index	98

ACCES. USA HARV.

**WICHTIGE ANWEISUNGEN ZUM BESTELLEN DER ERSATZTEILE BEI IHREN
SPERRY NEW HOLLAND AGENTEN**

UM ZEITVERLUST ZU VERMEIDEN: Beachten Sie bitte folgende Hinweisung wenn Sie eine Bestellung machen.

- 1. Typ und Nummer der Maschine
- 2. Nummer und Stückzahl der gewünschten Ersatzteile.
- 3. Die Versandart und Ihrer richtige Anschrift.

WICHTIGE ANWEISUNGEN BEIM GEBRAUCH DIESER ERSATZTEILLISTE

- 1. Côté gauche = Linke Seite
- 2. Côté droit = Rechte Seite N.B. DER FAHRRICHTUNG DES MASCHINE ENTSPRECHEND
- 3. In der Spalte N.B. stehen manchmal Buchstaben zwischen Klammern; diese verweisen auf eine Fußnote.

TRAGEN SIE BITTE ERST DIE DATEN IHRER MASCHINE EIN

- 1. Typ der Maschine:.....
- 2. Nummer der Maschine:.....
- 3. Datum der Inbetriebstellung:.....
- 4. Reifenmaß:.....

.....

GEBRAUCHEN SIE NUR ORIGINAL

ERSATZTEILE

INHALT

	Gruppe
ZUBEHÖRTEILE FÜR GRUNDMASCHINEN	
Schutzbleche	770 1
Kettenrad für niedrigere Geschwindigkeit	770 2
Hydraulische Ausrüstung für Vorsatzgeräte	770 3
Schutzbleche	890 4
Hydraulische Ausrüstung für Vorsatzgeräte	890 - 892 5
Schutzbleche	892 6
Schutzbleche	1880 7
Sitz	1880 8
Elektrische Ausrüstung	1880 9
Riffelboden	1880 10
Zusätzliche Ausrüstung für Deutschland	1880 11
Elektrische Ausrüstung	1890 - 1895 12
Nebelschlussleuchte	1890 - 1895 13
Lenkvorrichtung - Filtersatz	1890 - 1895 14
Kabine	1890 - 1895 15
Scheibenabmessungen und Spezifikationen	1890 - 1895 16
Heizung für Kabine	1890 - 1895 17
Zusätzliche Ausrüstung für Deutschland	1890 - 1895 18
Riemenscheiben für erhöhte Hacksetttrommelgeschwindigkeit	1895 19
Riffelboden	1895 20
Rifellatten	1895 21 - 22
Schalldämpfende Schutzbleche	1895 23
Schutzbleche	1895 24
Zusätzliche Ausrüstung für Deutschland	1895 25
Kabine	1900 - 2100 26 - 27 - 28
Bekleidung für Kabine	1900 - 2100 29
Gebälse für Kabine	1900 - 2100 30
Heizung für Kabine	1900 - 2100 31
Scheibenwischer	1900 - 2100 32
Scheiben für Kabine	1900 - 2100 33
Elektrische Ausrüstung	1900 - 2100 34
Gegengewicht	1900 - 2100 35
Transporträder	770 - 890 - 892 36 - 37
	1880 - 1890 - 1895
Leuchtendes "D" Schild	1895 - 1900 - 2100 38
Löschapparat	1895 - 1900 - 2100 39
ZUBEHÖRTEILE FÜR VORSATZGERÄTE	
Messerantrieb	717S - 717N2 (770) 40
Offene Messerfinger	880S 41
Schutzbleche	880W (890 - 1880) 42
Schutzbleche	880W (892) 43
Schutzbleche	880W (1895) 44
Schutzbleche	880N3 (890 - 1880) 45
Schutzbleche	890W - 919W3 - 919W4 46
Schutzbleche	919A3 (892 - 1900) 47
	919A4 (1900 - 2100)
	919A6 (2100)
Offene Messerfinger auf Plattformwanne	1890S 48
Index	98

**ISTRUZIONI IMPORTANTI NEGLI ORDINI PER PEZZI DI RICAMBIO
AL CONCESSIONARIO SPERRY NEW HOLLAND**

PER EVITARE PERDITE DI TEMPO NELL'ORDINAZIONE DEI PEZZI DI RICAMBIO: citare sempre i dati indicati qui sotto di seguito:

- 1. Tipo e numero di serie della macchina
- 2. Numero e quantità dei pezzi di ricambio desiderati
- 3. Indirizzo e mezzo di spedizione.

INDICAZIONI IMPORTANTI ALL'USO DI QUESTO CATALOGO DI PEZZI DI RICAMBIO

- 1. Côté gauche = lato sinistro N.B. SECONDO IL SENSO DI MARCIA AVANTI DELLA
- 2. Côté droit = lato destro MACCHINA
- 3. Nella colonna N.B. qualche volta si trovano caratteri tra parentesi; questi caratteri indicano una nota esplicativa.

TRASCRIVETE QUI LE CARATTERISTICHE DELLA SUA MACCHINA

- 1. Tipo della macchina:.....
- 2. Numero di serie della macchina:.....
- 3. Data di messa in funzione:.....
- 4. Pneumatici:

.....

USAR SOLAMENTE DEI BULLONI DI SICUREZZA ORIGINALI

INDICE

		Gruppo
ACCESSORI PER MACCHINE DI BASE		
Protezioni	770	1
Ruota dentata per l'azionamento a velocità ridotta	770	2
Impianto idraulico per attrezzature	770	3
Protezioni	890	4
Impianto idraulico per attrezzature	890 - 892	5
Protezioni	892	6
Protezioni	1880	7
Sedile	1880	8
Impianto elettrico	1880	9
Fondo a barrette	1880	10
Equipaggiamento supplementare per Germania	1880	11
Impianto elettrico	1890 - 1895	12
Piloto trasero fendinebbia	1890 - 1895	13
Dispositivo di sterzo - astuccio filtro	1890 - 1895	14
Cabina	1890 - 1895	15
Vetri dimensioni e specificazioni	1890 - 1895	16
Riscaldamento per cabina	1890 - 1895	17
Equipaggiamento supplementare per Germania	1890 - 1895	18
Puleggie per velocità aumentata di rotore	1895	19
Lamiera a barrette	1895	20
Listello a barretta	1895	21 - 22
Protettori ammortizzatore di rumore	1895	23
Protezioni	1895	24
Equipaggiamento supplementare per Germania	1895	25
Cabina	1900 - 2100	26 - 27 - 28
Rivestimento per cabina	1900 - 2100	29
Ventilatore per cabina	1900 - 2100	30
Riscaldamento per cabina	1900 - 2100	31
Tergicristallo	1900 - 2100	32
Vetri per cabina	1900 - 2100	33
Impianto elettrico	1900 - 2100	34
Contrappeso	1900 - 2100	35
Ruote di trasporto	770 - 890 - 892	36 - 37
Insegna luminosa "D"	1800 - 1890 - 1895	38
Estintore	1895 - 1900 - 2100	39
ACCESSORI PER ATTREZZATURE		
Comando lama	717S - 717N2 (770)	40
Denti di lame aperti	880S	41
Protezioni	880W (890 - 1880)	42
Protezioni	880W (892)	43
Protezioni	880W (1895)	44
Protezioni	880N3 (890 - 1880)	45
Protezioni	890W - 919W3 - 919W4	46
Protezioni	919A3 (892 - 1900)	47
	919A4 (1900 - 2100)	
	919A6 (2100)	
Denti di lama aperti su piattaforma di taglio	1890S	48
Indici		98